FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

Delivery Note

Reprint
Number: **221889630**
Date: 17.09.2020

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 11 62 ▪ 68145 Mannheim

FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)
ITALIEN

Customer Number: 39026314
Contact Person: Katharina Siegel
Phone Number: +49 (0)621 3701 1820
Fax: 0621 3701 7820

120351

Consignee
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

Pick-Up Date: 29.09.2020
Relation: SAH

5010412351

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 30/06/2020
CODICE OEL-707155
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 16.625
Bitte eine Ladezeit ab 09:00h hinterlegen.

ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:
- CoA
- Lieferschein
++
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich senden !!!
The sentence "Spedizione per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
The sentence : "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
Purchase Number / Date: 4501248778 / 17.09.2020
Mode of Dispatch: Self-Collector
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity		Quantity		
order no./order item: 103176391 / 000010 / 17.09.2020						
0010	Mat.Nr. 601232008	16.680	KG	16.680,00	kg	
				20.066,04	L	
	PENTOSIN EG FFL-7 A	BUL		16.680,00	kg	Net
	TANK WAGON			0,00	kg	Tare
				16.680,00	kg	Gross

Approval of Laboratory: 02 - COA with value

CXIU 116464-0
Abfahrt. 12⁵⁰

0221889630

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS.
TECHNOLOGY.
PEOPLE.

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH
Postfach 10 01 62 · 68145 Mannheim

P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)

Document No./Date
221889630 / 17.09.2020

Page
2 / 2

Item	Material	Quantity	Quantity

Customs Tariff Number: 34031980
Charge: 102765841

Total:	Net Weight	16.680,00 kg
	Tare	0,00 kg
	Gross Weight	16.680,00 kg

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità".

0221889630

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

Delivery Note

Reprint
Number: 221889630
Date: 17.09.2020

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH • Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim

FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D´ASTI (AT)
ITALIEN

Customer Number: 39026314
Contact Person: Katharina Siegel
Phone Number: +49 (0)621 3701 1820
Fax: 0621 3701 7820

Consignee
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
ITALIEN

Pick-Up Date: 29.09.2020
Relation: SAH

CAR 20DE813331100000000017

ORD PIANO DI CONSEGNA 5500039217
SCHEDULAZIONE DEL 30/06/2020
CODICE OEL-707155
PENTOSIN EG FFL-7 A OEM - LT. 16.625
Bitte eine Ladezeit ab 09:00h hinterlegen.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
06 OTT 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

ACHTUNG! Bitte Folg. unbedingt dem Fahrer mitgeben:
- CoA
- Lieferschein
++++++++++++++++++++++++++++++++++++
Bitte das CMR nach Verladung einscannen und an mich senden !!!
The sentence "Spedizione per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
The sentence : "Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI SpA" must be added on the CMR
Purchase Number / Date: 4501248778 / 17.09.2020
Mode of Dispatch: Self-Collector
Terms of Delivery: FCA Wedel (Incoterms 2010)

Item	Material	Quantity		Quantity		
order no./order item: 103176391 / 000010 / 17.09.2020						
0010	Mat.Nr. 601232008	16.680	KG	16.680,00	kg	
				20.066,04	L	
	PENTOSIN EG FFL-7 A		BUL	16.680,00	kg	Net
	TANK WAGON			0,00	kg	Tare
				16.680,00	kg	Gross
	Approval of Laboratory: 02 - COA with value					

0221889630

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH • Postfach 10 11 62 • 68145 Mannheim

FUCHS LUBRIFICANTI S.P.A.
VIA RIVA 16
14021 BUTTIGLIERA D´ASTI (AT)

Document No./Date	Page
221889630 / 17.09.2020	2 / 2

Item	Material		Quantity	Quantity
	Customs Tariff Number: 34031980			
	Charge: 102765841			
Total:		Net Weight	16.680,00 kg	
		Tare	0,00 kg	
		Gross Weight	16.680,00 kg	

Best regards
FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

0221889630

AGENZIA DOGANE MONOPOLI

CAR **20DE813331100000000017** of 30/09/2020

Consignor	
Consignor	DE81333110000020200930
CAR type	To be allocated
Consignee	IT00ATB00001V020200930
Office	VIA RIVA - BUTTIGLIERA D'ASTI - 14021 - AT
Networks business handling or stable supply relationships	NO

Itinerary	
Place of introduction into the Italian territory	Luino
Planned introduction date	02/10/2020 - 04:00
Export / Exit Customs Office	
Duration foreseen for transport in Italian territory	48
Itinerary	Luino-Bari-Modugno

Mode of transport	
Vehicle type	
License plate	
Trailer type	
License plate	
Container ID	CXTU116464-0
Logistic operator	
VAT number	

AGENZIA DOGANE MONOPOLI

Product list

Product code	Description	Quantity	Mode
27101981	Oli per motore, per compressori o per turbine	16,680.000 Kg	Bulk

EFTCO®
www.eftco.org

EFTCO Cleaning Document ©

D -111-2020-023754

DVTI
Tel.: +49 (0)2233 374206
Fax: +49 (0)2233 374207
www.dvti.de

1

Wilhelm Ernst GmbH
Container Reinigung
Altenwerder Hauptstr. 2
D-21129 Hamburg
Telefon 0049 40 30 70 589 0
Telefax 0049 40 30 70 589 19
Internet www.ernstlogistik.de

Wilhelm Ernst GmbH
Tank-Silo-Container Reinigung
Försterkamp 3
D-21149 Hamburg
Telefon 0049 40 30 70 589 50
Telefax 0049 40 30 70 589 59
Internet www.ernstlogistik.de

ErnstLOGISTIK

2 Kunden-Referenznummer / Customer reference number*	3 Serien-Nummer / Serial number*
1578141	667846 301897
4 Kunden-Daten / Customer	**5 Behälter-Daten / Identification numbers**
VTG TANKTAINER GMBH ABT. CZ-A Postfach 10 64 09 D-20043 HAMBURG	**Fahrzeug / Vehicle** **Auflieger, Silo, Container, IBC / Tank, Silo, Container, IBC** CXTU 116464-0
6 Art des Produktes / Nature of product*	**7 Nächste Beladung / Next Load***

K	8 Letztes Ladegut / Previous load UN N°	Name / Name	9 Durchgeführte Arbeiten Cleaning Procedures EFTCO Code / Description
1		Used Cooking Oil Used Cooking Oil	C60, E35,P30, T01, P10,C01,F01, P10,F01, E10, W01, H01

K	10 Zusätzliche Arbeiten / Additional Services*
	, Zusatz Kaltreiniger BRAWA 3550=C60; Trocknung Heissluft E35 P30=E35,P30; Visuelle Überprüfung der durchgeführten Reinigung=T01; Arbeitsmehraufwand für Restproduktabfüllung=E10; Restprodukt Chemie flüssig=W01;.

11 Bemerkungen / Comments*

12 Name des Reinigers / Name cleaner*	13 Datum / Time In*
Pfaffenroth, Jakob	28.09.2020 10:10 Ende der Reinigung / Time Out 28.09.2020 11:47

Die Reinigungsstation und der Fahrer bescheinigen die oben aufgeführten Leistungen. Der Tank ist sauber nach EFTCO Definition.
The cleaning station and the driver confirm that the above service(s) to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of 'clean').

14 Tankreinigungsanlage / Cleaning Station	15 Fahrer / Driver*
Name / Name Löwe, Heiko	Name / Name
Unterschrift / Signature	Unterschrift / Signature

Wilhelm Ernst GmbH
Altenwerder Hauptstr. 2
21129 Hamburg
Tel.: 0 40 / 30 70 589-0
Fax: 0 40 / 30 70 589-19

(* Optional)

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: **2020-09-30**

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(621)3701-1685
Fax No +49(621)3701-7685
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference	:	**4501248778**	Material No.	:	**601232008**
Order No.	:	**103176391/10**	Batch	:	**102765841**
Delivery No.	:	**221889630/10**	Quantity	:	**16.680 KG**
Customer No.	:	**39049911**	Production batch	:	**102748226**
Conditions of delivery	:		Dispatch conditions	:	**DE10 Self-Collector**

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	*Range*
Appearance	DIN 10964		pass	bright & clear
Density 15°C	DIN EN ISO 12185	kg/m³	830,8	827,0-836,0
FZG A10-16,6R-90	FVA 243	SKS	8	min. 8
Colour	DIN 10964		pass	amber
GK Batchrel. Getrag DC300 K2	FVA 626 / III		pass	pass
ICP Boron	DIN 51399-1	mg/kg	137	120-150
ICP Silicon	DIN 51399-1	mg/kg	6	4-10
IR comparison	DIN 51451		conforms	pass
XRF Calcium	DIN 51399-2	%(mass)	0,0247	0,0220-0,0260
XRF Chlorine	DIN 51399-2	mg/kg	26	max. 50
XRF Phosphorous	DIN 51399-2	%(mass)	0,0306	0,0220-0,0370
XRF Sulfur	DIN 51399-2	%(mass)	0,1687	0,1300-0,1800
XRF Zinc	DIN 51399-2	%(mass)	0,0001	max. 0,0005
Purity class >15µm	ISO 4407	Class	9	max. 12
Purity class >5µm	ISO 4407	Class	11	max. 16
Foam stability Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foam stability Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 0
Foaming tendency Seq.I	ASTM D 892-IP146	Milliliter	0	max. 20
Foaming tendency Seq.II	ASTM D 892-IP146	Milliliter	10	max. 50
Viscosity Brookfield -40°C	ASTM D 2983 mod.	mPa.s	4210	max. 4500
Viscosity kV 100°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	5,347	5,100-5,600
Viscosity kV 40°C	DIN EN ISO 3104	mm²/s	24,750	24,000-26,000
Viscosity index	DIN ISO 2909		158	min. 155

IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH

LUBRICANTS. TECHNOLOGY. PEOPLE. FUCHS

FUCHS SCHMIERSTOFFE GmbH - D-68169 Mannheim

Certificate of Analysis

Date of print: **2020-09-30**

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, SNC
70026 MODUGNO BA BA
Italien

QS-Labor Wedel

Phone No +49(621)3701-1685
Fax No +49(621)3701-7685
eMail Peter.Elleser@Fuchs.com

Your reference	:	**4501248778**	Material No.	:	**601232008**
Order No.	:	**103176391/10**	Batch	:	**102765841**
Delivery No.	:	**221889630/10**	Quantity	:	**16.680 KG**
Customer No.	:	**39049911**	Production batch	:	**102748226**
Conditions of delivery	:		Dispatch conditions	:	**DE10 Self-Collector**

Product: PENTOSIN EG FFL-7 A

Property	Method	Unit	Result	*Range*
Water content KF coul	ASTM D 6304 Proc.C	mg/kg	231	max. 500

We confirm that the certificate displays all agreed characteristics.
Results of third party laboratories are marked with (*).
Any unauthorized alteration, forgery or duplication of the content is not allowed and unlawful.

Person in charge: P. Elleser, laboratory manager

Wedel, 30.09.2020 **FUCHS SCHMIERSTOFFE GMBH**
QS-Lab Wedel

The data reported on this Document have been electronically validated.

IATF 16949
ISO 14001, ISO 50001
REG.NR. 528959

Essemplare per / Exemplaire pour / Copy for / Exemplar für: Il mittente / l'expéditeur / sender / Absender

Codice trasportatore / Code transporteur / Code of carrier / Code Frachtführer:

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE / INTERNATIONALER CONSIGNMENT NOTE / FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT **01578296**

1 Mittente (cognome, nome, stato) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Absender (Name, Anschrift, Land)

Fuchs Lubrificant S.P.A.
Via Riva 16
14021 Buttigliera d Asti AT
Italy

Questo trasporto è sottomesso nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto die trasporto internazionale di merci su strada (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

2 Destinatario (cognome, nome, stato) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Empfänger (Name Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.,
Via Dei Ciclamini, SNC
Italy 70026 Modugno BA

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

VTG Tanktainer GmbH
Hammerbrookstr.5, D-20097 Hamburg

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

MODUGNO

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

FIVE LOGISTICS S.R.L.
FIVE LOGISTIC SRL Via G. Degennaro, 1 - Pal.A/1
Interporto Reg. Puglia
70132 BARI

4 Luogo e data della presa in carico della merce / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

WEDEL - 30 Sep 2020

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore / Réserves et observations du transporteur / Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

5 Documenti allegati / Documents annexés / Beigefügte Dokumente

6 Contrassegni e numeri / Marques et numéros / Kennzeichen & Nummern	7 Numero dei colli / Nimbre des colis / Anzahl der Packetstücke	8 Imballaggio / Mode d'emballage / Art der Verpackung	9 Denominaz. corrente della merce / Nature de la marchandise / Bezeichnung des Gutes	10 N. di statistica / No statistique / Statistiknummer	11 Peso netto kg / Poids net. Kg / Nettogewicht in kg	12 Volume / Cubage / Umfang
CXTU 116 464-0	1	TC	Pentosin EG FFL-7A		16.680 kg	

CAR 20DE81331100000000017

per conto FUCHS LUBRIFICANTI SpA Imposta assolta da FUCHS LUBRIFICANTI

Order number:

mixture of synthetic base oils with additives,(FLP: >200°C)

Classe / Classe / Klasse | Cifra / Chiffre/Ziffer | Lettera / Lettre/Buchstabe | (ADR*)

Data 06-10-2 Vettore FIVE LOG
Targa DK378CA Autista
Ora entrata 11:15 Ora uscita

13 Istruzioni del mittente / Instruction de l'expéditeur / Anweisung des Absender

19 Convenzioni particolari / Conventions particulières / Besondere Vereinbarung

20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen vom	Mittente Expéditeur/Absender	Valuta Monnaie/Währung	Destinatario Destinat./Empfänger
Prezzo trasp. / Prix transport / Fracht:			
Abb. / Réductions Ermäßigung -			
Saldo / Solde Zwischensumme			
Maggior / Suppléments Zuschläge Supplem. / Charges Nebengebühren +			
Tot. /Tot. / Gesamtsumme			

14 Instruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement / Frachtzahlungsanweisung
☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

21 Compilato a / Etablie a / Ausgefertigt in: WEDEL — il / le / am: 30 Sep 2020

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

22
Fuchs Lubrificant S.P.A.
14021 Buttigliera d Asti AT
Italy

Firma e timbro del mittente / Signature et timbre de l'expediteur / Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Firma timbro del trasportatore / Signature et timbre du transporteur / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

VTG Tanktainer GmbH
Hammerbrookstra. 5
D – 20097 Hamburg

Targa motrice / Numero d'immatricolation de la motrice / Nummernschild der Kraftmaschine

Targa rimorchio / Tractor number plate / Nummernschild des Anhängers

24 Merce ricevuta / Marchandises recues / Gut empfangen

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Luogo / Lieu / Ort Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Orario di arrivo / Uscita / Ankunft 06 OTT 2020

Firma e timbro del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Unterschrift und Stempel des Empfängers

"Riserva di verifica su qualità e quantità"

FIVE LOGISTICS srl
International transports

LETTERA DI VETTURA

FIVE LOGISTICS SRL
VIALE GIUSEPPE DEGENNARO - PAL. A1
70132 – BARI P.I. 06077670724
Tel. 080 5341818 / fax 080 5343433
operativo@fivelogistics.it
CCIAA BA460687 ALBO BA7462999/C

DATA CONSEGNA	LETTERA DI VETTURA	TARGA MOTRICE/TRATTORE	TARGA RIM./SEMIRIMORCHIO	STEP
06/10/20	8075	DK378PY	AB 21787	1

COMMITTENTE	VETTORE
VTG TANKTAINER GMBH	FIVE LOGISTICS SRL
HAMMERBROOKSTRASSE 5	VIALE DEGENNARO 1, PAL A1
20097 HAMBURG - D	BARI 70132

DESCRIZIONE DELLA MERCE	NUM. ONU	CLASSE ADR	IMBALL.	KEMLER	PESO KG.
PENTOSIN					0,00

SIGLA/N.CTR 1	FEET	SIGILLO	SIGLA/N. CTR 2	FEET	SIGILLO 2
CXTU1164640	7,82 TANK			7,82 TANK	

TRATTA BARI-MODUGNO-GIOVINAZZO

SCARICO

MAGNA PT S.P.A. VIA DEI GERANI 5 MODUGNO

Numero telefono:

SLOT: AUTISTA: GIOVANNI

NOTE	SERVIZI ACCESSORI
	A=Adr; B=riBalt. rotocella; C=Compress. D=Dogana E=certificato Eur1; I=nolo corrim.; L=lav. impianto; M=riscaldaMento N=Nolo semirimorchio; P=sPonda idr.; R=RibalL.; S=Smont/mont liner; T=Traz.ne imp. x lavaggio; Z=rimoZione liner

FIRMA DEL VETTORE	RISERVE DEL VETTORE

IL CARICATORE E IL RICEVITORE SONO PREGATI DI SOTTOSCRIVERE E QUALIFICARSI ALLA PRESENTE:

TIMBRO E FIRMA CARICATORE

Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Entrata:
giorno:
ore: 06 OTT 2020

Uscita
giorno:
ore:

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

TIMBRO E FIRMA RICEVITORE

Abbiamo ricevuto copia della presente. Ai sensi e per gli effetti dell' art. 1341 C.C. si accettano le condizioni a tergo riportate.

Entrata:
giorno:
ore: 06-10-20 11.20

Uscita
giorno: 06-10-20
ore:

Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del codice della strada. E' richiamata in particolare l'attenzione del conducente sulla necessità di rispettare gli obblighi previsti dall'art' 7 del D. Lgs. N. 286/05 e le disposizoni nello stesso richiamate. Per i fornitori di servizi l'affidamento del presente incarico comporta l'assunzione dell'obbligo di rispettare e far rispettare dei propri dipendenti gli obblighi previsti dagli artt. 7 e 12 del D. Lgs. 286/05 e dalle disposizioni negli stessi richiamati.